



ᐊᓂᓇᓘᓘ ሁᓱጀᒶ ሁጀᒷ ሁጀᒷ ሁጀᒷ

Munarhiliqiyikkut Inuuhiriknirmullu

Department of Health and Social Services

Ministère de la Santé et des Services sociaux

Upplumimun Tuhaararhaq Umuuna: H1N1 Flu Virus

Qanuriliurut Upplumimun – Talvanga June 22nd - 1:00 PM:

- Kinggulliqmin tuhaararhaq June 19min, Munarhiliqiyikkut Inuuhiriknirmullu uqaqtut 30 nik piqaqliriangmiut aanniarutiqalikhutik H1N1 virus mik imaalut atautimungukhutik 234 nik Nunavunni. Atautimin, 49 pusannguyungnakhiyuq Kitikmeonin, 49 pusan Kivalliqnin, 2 pusantauq Qikitaalukmin.
- Aanniaqvikmunggautauvaktut 21nguyut taapkuat H1N1 qaqtut aanniarutmik. 15nuguyut 21mit nakuuhiplutik aanniaqvikmiiyungnaikhutik.
- Havakvia puiruqurgittuq inungnut flu qaqtutunut HIVAYAQUPLURIT munarhitkunnut aanniaqvikmunluunniit nunamingni ugautjauyaaginnik talvunggaugittumik. Inuit flu qaqtutunut ittutik aihimayukhat hivayakuplurit ugautjauyaaginni. Takunnaqtun flu qarumik imaa ittun qitzaq qalaqtukhutik, kaqkilighutik, irriaqliukhutik, uluriahukhutik timimi, unaguhuqtut, nirilluaruiktut, mirianguhuqtut, ilaaniluttauq, miriaqtut itiqtaqtutlu.
- Upalugaiklutik hulitjutikhraqarmatta nunallaani taapkuatut Kanataup Uplua, Nunavut Uplualu, Havakvia ikayuutiniaqtut nunallaanut hulitjutikhanut upalugaiyaiyinutlu imaa ahinnungaugittaaginni aanniarut taamna flu virus.
 - Nunallaani munarhitkunni havaktiit – ilaliutiplurit munarhiit, nunallaani inuuhirittiarnirmun quayihaiyit, avatiliqinikkut inuuhirittiarnirmun havaktiit, munarhitkunni ihivriuqtit, amigaittutlu – piqarniaqtut hallummarutimik alrangnut, flu tailitjutimut tairuarutikhat; pittailiniklu, uaqattakhutik alranggit, imaalut anikhaaqtariami nakuuyumik titiqtat.
- Havakvia puiruqurgittaitlu inuit taapkuat flu-qaqtutut ittutik tamaittaunggittut ihivriuqtauhungguyut H1N1 virus qariakhaita. Amigaikyummigutaa ihivriurut piyauyuq talvunauginnaq ahinnunggayaakhaita aanniarut Nunavunni. Ihivriungnik piyuqariarhaqargittuq nakuuhipkarnia H1N1 mut aatjikkiinggaungginmat aallanut flu git aanniarutaita.
- Havakvia PITQUQUNGGITTUT imaa umiklurit sikuuqviit, nutaqqat munarhiviit nanminiqaqtutluunnit.
 - Aannialirumik nutaqqat havaktutluunnit flu qalikhutik, aihimayukhat hivaqluritlu munarhitkut qanuriutikhamingnik. Una aatjikkutaa ugautjaut tamainnun aallakkiinnguyunut flu git aihimagumik ahinunggaqattalimaittuq.
 - Sikuuqviitni, nuttaqqat munarhiviit, aiviat, nanminiitlu, flu aanniarut taimmaqtittaungginnarialiq igluffi halummarutinik atuqpaqkuffi.
 - Havakvia pitkuyut taapkunanut nanminiqaqtunut atangguyanutlu havaktiinnut anaqviitlu piqaquplurit uarunmik aallarutinik titiraitnik taimaa piinnakhimmaaqlutik.
- Aatjikkiinahuarhurit Nunaqyuami Aanniaqtailinirmun Katimayiinga, Kanataup Kavamanga aallatlu aviktukhimaviit tamaani Kanata, piqargittuq aullarutimut qayangnaqtirut aullaqtailinirmunlu Nunvunni.

Nutqariami ahinnunggauttailinirmun flu aanniarut:

Ahinnunggauttailinirmun flu aanniarut:

- Uaqattaqlurit alratit – uunavyaqtumik imaqmik atuqlutin, uarunmik atuqlutin atuqluruluunnii alramut hallummarut.
- Qalaqtuqlutin tagyuqlutinluunniit talingnut.
- Aihimainnaqlutin flu qaqtutut itkuvit, aanniaqyualiqtutun iliruvit, HIVAYATJAVATIN munarhitkut.

Tamaita allakkiq flu git ihumaliuqlutik aallaungittumik pilutik. Inuit imaa piyukhat ahinnunggauttailinnahuaqlugu aanniarut, humi nunaqalluaqtillutik, havakviat pulaaqtillutikluunniit.

Ayuittiarumaguvit flu tigut, hivayaqlurit munarhitkut nunaffingni qaritauyakkutluunnit ayuikhalutin uumani www.fightflu.ca

###

Naunaittiarumaguvit takulugu:

Pam Coulter, Naalaqtittirinirmun

Munarhiliqiyikkut Inuuhirinirmunlu, Nunavut Kavamanga

867 975-5712 / pcoulter@gov.nu.ca